



小学生越看越爱看的世界经典名著

新课标少儿注音美绘本

Robinson Crusoe

鲁滨逊漂流记

[英国] 笛福 著 田 勇 / 编

引人入胜的精彩故事
受益终生的文学经典

经典名著

河北科学技术出版社



小学生越看越爱看的世界经典名著
新课标少儿注音美绘本

鲁滨孙漂流记

[英国] 笛 福 著 田 勇 编

引人入胜的精彩故事
受益终生的文学经典

经典名著



河北科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

鲁滨孙漂流记 / (英) 笛福著; 田勇编. -- 石家庄:
河北科学技术出版社, 2015. 1

(小学生越看越爱看的世界经典名著: 新课标少儿
注音美绘本)

ISBN 978 - 7 - 5375 - 7405 - 1

I. ①鲁… II. ①笛… ②田… III. ①长篇小说 - 英
国 - 近代 IV. ①I561.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 009904 号

鲁滨孙漂流记

(英) 笛福 著 田勇 编

出版发行 河北科学技术出版社

地 址 河北省石家庄市友谊北街 330 号 (邮编: 050061)

印 刷 三河市燕春印务有限公司

开 本 690mm × 1092mm 1/16

印 张 13

字 数 150 千字

版 次 2015 年 5 月第 1 版

2015 年 5 月第 1 次印刷

定 价 29.80 元



目 录

第一章	被困孤岛	1
第二章	发现星期五	15
第三章	星期五的改变	39
第四章	激战野人	74
第五章	星期五的情感	94
第六章	新的挑战	120
第七章	大获全胜	143



第一章 被困孤岛

nián wǒ zài yīng guó yuē kè shì yí gè zhōng
1632 年，我在英国约克市一个中
chǎn jiē jí de jiā tíng jiàng shēng wǒ de fù qīn běn lái shì dé
产阶级的家庭降生。我的父亲本来是德
guó rén hòu lái tā lái dào yīng guó jīng shāng jīng guò
国人，后来，他来到英国经商，经过
duō nián de xīn kǔ nǔ lì zuì zhōng zhuàn qǔ le yí fèn bú cuò
多年的辛苦努力，最终赚取了一份不错
de jiā chǎn zhè cái zài yuē kè shì dìng jū
的家产，这才在约克市定居。

wǒ de mǔ qīn shì yí gè měi lì bìng qiě shàn liáng de nǚ
我的母亲是一个美丽并且善良的女
rén cǐ wài tā hái shì dāng dì yí hù yǒu qián rén jiā de nǚ
人，此外，她还是当地一户有钱人家的女
ér yīn wèi wǒ mǔ qīn xìng lǔ bīn sūn yīn cǐ wǒ de míng zì
儿，因为我母亲姓鲁滨孙，因此我的名字





小学生越看越爱看的**世界经典名著**

jiù jiào lǔ bīn sūn kè lǔ suǒ
就叫鲁滨孙·克鲁索。

zài wǒ de yìn xiàng lǐ wǒ de tóng nián shēng huó fēi
在我的印象里，我的童年生活非
cháng píng jìng bìng qiě xìng fú wǒ jiā yōng yǒu kuān chǎng de
常平静并且幸福。我家拥有宽敞的
fáng jiān yǐ jí měi lì de huā yuán zuì zhǔ yào de shì wǒ men
房间以及美丽的花园，最主要的是我们
yì jiā rén shēng huó yú kuài guò zhe yī shí wú yōu de shēng
一家人生活愉快，过着衣食无忧的生
huó měi féng jié jià rì fù qīn yǔ mǔ qīn zǒng shì dài gē ge
活。每逢节假日，父亲与母亲总是带哥哥
yǔ wǒ qù diào yú yǒu shí hòu yě qù jiào táng guǎng chǎng
与我去钓鱼，有时候也去教堂广场
shàng guān kàn gè zhǒng biǎo yǎn
上观看各种表演。

wǒ yǒu liǎng gè gē ge dà gē yǐ jīng chéng wéi zhù shǒu
我有两个哥哥，大哥已经成为驻守
zài fó lán dé bù bīng tuán de zhōng xiào jūn guān hòu lái,
在佛兰德步兵团的中校军官，后来，
zài yīng guó yǔ xī bān yá de dūn kè ěr kè zhàn yì zhōng zhuàng
在英国与西班牙的敦刻尔克战役中壮
liè xī shēng èr gē zài wǒ fēi cháng xiǎo de shí hòu biàn lí
烈牺牲；二哥在我非常小的时候便离
jiā ér qù zhī hòu zài yě méi yǒu xiāo xī
家而去，之后再也没有消息。

wǒ shì jiā lǐ zuì xiǎo de hái zǐ shàng xué shí hòu chéng
我是家里最小的孩子，上学时候成



jì píng píng zhǎng dà hòu yě méi yǒu shén me tū chū de tè
绩平平，长大后也没有什么突出的特
cháng bú guò cóng fēi cháng xiǎo kāi shǐ wǒ de nǎo zi
长。不过，从非常小开始，我的脑子
lǐ jiù chōng mǎn le chuǎng dòng shì jiè yǐ jí wài chū mào xiǎn
里就充满了闯荡世界以及外出冒险
de niàn tou
的念头。

zhī hòu zài yí cì háng hǎi mào xiǎn zhōng wǒ zāo yù
之后，在一次航海冒险中，我遭遇
dào yí chǎng tè dà fēng bào hǎi làng jiāng wǒ yǔ wǒ chéng zuò
到一场特大风暴，海浪将我与我乘坐
de nà sōu pò chuán yì qǐ juǎn dào le yí gè huāng dǎo shàng
的那艘破船一起卷到了一个荒岛上。

dāng wǒ qīng xǐng de shí hòu cǐ shí tiān qì qíng lǎng
当我清醒的时候，此时天气晴朗，
jù fēng yě yǐ jīng guò qu le hǎi miàn shàng zài cì huī fù
飓风也已经过去了，海面上再次恢复
fēng píng làng jìng rán ér zuì ràng wǒ chà yì de shì nà
风平浪静。然而，最让我诧异的是，那
zhī gē qiǎn de dà chuán zài yè lǐ yǐ jīng bèi cháo shuǐ cóng
只搁浅的大船，在夜里已经被潮水从
shā shàng fú le qǐ lái chà bù duō chōng jī dào yán shí fù
沙上浮了起来，差不多冲击到岩石附
jìn le
近了。

wǒ zài dà chuán shàng miàn zhǎo dào yí xiē shēng huó de
我在大船上面找到一些生活的



dōng xī
东 西。

chuán lǐ hái yǒu xǔ duō yǒu yòng de dōng xī néng gòu qǔ
船 里 还 有 许 多 有 用 的 东 西 能 够 取
chū lai yóu qí shì nà xiē shéng suǒ yǔ fān bù hái yǒu xǔ duō
出 来 ， 尤 其 是 那 些 绳 索 与 帆 布 还 有 许 多
qí tā néng gòu nòng shàng àn de dōng xī wǒ jué dìng zài qù
其 他 能 够 弄 上 岸 的 东 西 。 我 决 定 再 去
chuán shàng qǔ yí cì wǒ zhī dào rú guǒ zài lái yí cì dà
船 上 取 一 次 ， 我 知 道 ， 如 果 再 来 一 次 大
fēng yí dìng huì jiāng chuán dǎ de fěn suì yīn ér bì xū xiān
风 ， 一 定 会 将 船 打 得 粉 碎 ， 因 而 必 须 先
bǎ qí tā de shì diū kāi děng jiāng chuán shàng kě yǐ bān de
把 其 他 的 事 丢 开 ， 等 将 船 上 可 以 搬 的
dōng xī dōu bān xià lai zài shuō
东 西 都 搬 下 来 再 说 。

wǒ xiàng zhī qián yí yàng shàng le chuán wǒ hěn kuài jiù
我 像 之 前 一 样 上 了 船 ， 我 很 快 就
jiāng chuán shàng nà xiē yǒu yòng de dōng xī quán bù shōu jí zài
将 船 上 那 些 有 用 的 东 西 全 部 收 集 在
yì qǐ yòu ná zǒu yì xiē shǔ yú pào shǒu de dōng xī yóu
一 起 ， 又 拿 走 一 些 属 于 炮 手 的 东 西 ， 尤
qí shì liǎng sān zhī qǐ huò de tiě gōu liǎng tǒng qiāng dàn
其 是 两 三 只 起 货 的 铁 钩 ， 两 桶 枪 弹 ，
qī zhī duǎn qiāng yì zhī niǎo qiāng yǐ jí yì xiǎo duī huǒ
七 只 短 枪 ， 一 支 鸟 枪 ， 以 及 一 小 堆 火
yào tóng shí méi yǒu wàng jì yí dà dài zǐ dàn děng
药 ， 同 时 没 有 忘 记 一 大 袋 子 弹 等 。





小学生越看越爱看的**世界经典名著**

chú qù zhè xiē wǒ yòu jiāng néng zhǎo dào de yī fu quán
除去这些，我又将能找到的衣服全
dōu bān xià lái zài qǔ le yí gè shèng yú de qiáng fān yí
都搬下来，再取了一个剩余的墙帆、一
gè diào chuáng yǐ jí yì xiē bèi rù wǒ jiāng zhè xiē dōng xī
个吊床以及一些被褥。我将这些东西
quán bù nuó dào wǒ de dì èr zhī mù pái shàng jiāng tā men
全部挪到我的第二只木排上，将它们
shùn shùn lì lì de yùn dào le àn shàng
顺顺利利地运到了岸上。

hòu lái wǒ lì yòng shōu jí lái de huǒ yào zhà kāi le yí
后来，我利用收集来的火药炸开了一
gè shān dòng yú shì zhè gè shān dòng jiù chéng le wǒ zàn shí
个山洞，于是这个山洞就成了我暂时
de jiā
的家。

xiàn zài wǒ zhǐ hǎo kāi shǐ guò yì zhǒng shì jiè shàng wén
现在，我只好开始过一种世界上闻
suǒ wèi wén de yōu yù bìng qiě gū jì de shēng huó le yīn
所未闻的、忧郁并且孤寂的生活了，因
ér wǒ zuò le yí gè jué dìng jiù shì cóng tóu zhì wěi àn zhe cì
而我做了一个决定，就是从头至尾按着次
xù jiāng wǒ měi tiān de shēng huó jì xià lái àn zhào wǒ de jì
序将我每天的生活记下来。按照我的计
suàn yóu yú yì cháng jù fēng lái dào zhè gè kě pà de hǎi
算，由于异常飓风来到这个可怕的海
dǎo shàng de shí jiān shì zài yuè rì dāng shí nà tài
岛上的时间是在9月30日。当时，那太



yáng zhèng zài wǒ de tóu dǐng yī zhào wǒ de guān cè wǒ
阳正在我的头顶。依照我的观测，我
yīng gāi shì zài běi wěi de dì fāng
应该是在北纬 $7^{\circ}22'$ 的地方。

gū jì shì wǒ shàng àn shí yī èr tiān zhī hòu wǒ tū rán
估计是我上岸十一二天之后，我突然
yì shí dào jì rán méi yǒu shū hé bǐ yǐ jí mò shuǐ wǒ bì
意识到，既然没有书和笔以及墨水，我必
rán huì wàng jì jì suàn rì qī yú shì wǒ jiù yòng dāo zǐ zài
然会忘记计算日期，于是我就用刀子在
yí gè dà zhù zǐ shàng kè shàng zhè jǐ gè zì wǒ zài
一个大柱子上刻上这几个字：我在
nián yuè zài cǐ dēng lù wǒ jiāng tā kè
1659 年 9 月 30 在此登陆。我将它刻
chéng yí gè dà shí zì jià jiù shù lì zài wǒ dì yī cì shàng
成一个大十字架，就竖立在我第一次上
àn de dì fāng zài zhè gè fāng zhù de liǎng cè wǒ měi tiān
岸的地方，在这个方柱的两侧，我每天
yòng dāo zǐ kè yí gè hén jì měi qī tiān jiù kè shàng yí gè
用刀子刻一个痕迹，每七天就刻上一个
dà yí bèi de hén jì měi yí gè yuè kè yí gè zài dà yí bèi
大一倍的痕迹，每一个月刻一个再大一倍
de duàn hén zhè yàng wǒ biàn yǒu le yí gè rì lì fāng
的断痕，这样，我便有了一个日历，方
biàn jì suàn nián yuè rì le
便计算年月日了。

zài wǒ cóng chuán shàng bān xià lái de xǔ duō dōng xī dāng
在我从船上搬下来的许多东西当





小学生越看越爱看的**世界经典名著**

zhōng wǒ hái nòng dào le yì xiē jià zhí jǐn guǎn bú dà rán
中，我还弄到了一些价值尽管不大，然
ér yòng chù què bù xiǎo de dōng xī yóu qí shì nà xiē bǐ
儿用处却不小的东西。尤其是那些笔、
mò shuǐ zhǐ chuán zhǎng dà fù pào shǒu yǐ jí mù
墨水、纸，船长、大副、炮手以及木
jiāng suǒ yòng de jǐ bāo dōng xī sān sì gè luó pán yì xiē
匠所用的几包东西，三四个罗盘，一些
shù xué yí qì rì guī wàng yuǎn jìng dì tú yǐ jí háng
数学仪器、日规、望远镜、地图以及航
hǎi shū jí zhī lèi zhè xiē dōng xī wǒ dāng shí nǎ lǐ xiǎng
海书籍之类，这些东西，我当时哪里想
de dào tā men shì fǒu yǒu yòng quán bù jiāng tā men shōu shì
得到它们是否有用，全部将它们收拾
zài yì qǐ wǒ yòu zhǎo dào le sān běn bǐ jiào wán shàn de
在一起。我又找到了三本比较完善的
shèng jīng cǐ wài hái yǒu jǐ běn gāo gāo yá wén shū
《圣经》，此外，还有几本葡萄牙文书
jí qí zhōng yǒu liǎng sān běn qí dǎo shū yǐ jí jǐ běn bié de
籍，其中有两三本祈祷书以及几本别的
shū jí wǒ dōu jiāng tā men xiǎo xīn yì yì de bǎo cún qǐ
书籍，我都将它们小心翼翼地保存起
lai tóng shí hái yǒu yí jiàn bù yīng dāng wàng jì de shì qing
来。同时还有一件不应当忘记的事情，
jiù shì wǒ men chuán shàng hái yǒu yì tiáo gǒu yǔ liǎng zhī māo
就是我们船上还有一条狗与两只猫。
wǒ yòu jiāng liǎng zhī māo dōu dài dào àn shàng nà tiáo gǒu shì
我又将两只猫都带到岸上，那条狗是



zài wǒ dì yī cì bān dōng xī shàng àn de dì èr tiān zhǔ dòng
在我第一次搬东西上岸的第二天主动
tiào xià chuán lái bìng qiě qiú dào àn shàng zhǎo dào wǒ de
跳下船来，并且泅到岸上找到我的，
hòu lái zuò le wǒ xǔ duō nián de péng you zì cóng wǒ zhǎo
后来做了我许多年的朋友。自从我找
dào bǐ hé mò shuǐ yǐ jí zhǐ yǐ hòu wǒ yòng de yì cháng jié
到笔和墨水以及纸以后，我用得异常节
shěng shì shí zhèng míng jiǎ rú yǒu mò shuǐ wǒ jiù néng
省。事实证明，假如有墨水，我就能
gòu jiāng shì qing jì de fēi cháng qīng chǔ jiǎ rú mò shuǐ yòng
够将事情记得非常清楚；假如墨水用
wán le wǒ jiù huì jì yì mó hu yīn wèi wǒ bú huì zhì zào
完了，我就会记忆模糊，因为我不会制造
mò shuǐ
墨水。

wǒ kāi shǐ rèn ren zhēn zhēn de kǎo lǜ mù qián de chǔ jìng
我开始认认真真的考虑目前的处境，
jiāng měi tiān de jīng lì yī yī yòng bǐ jì xià wǒ zhè yàng zuò
将每天的经历一一用笔记下。我这样做
de mù dì bìng bú shì wèi le liú gěi bié de rén kàn zhǐ bú
的目的，并不是为了留给别的人看，只不
guò xiě chū zì jǐ de shì qing dǎ fā shí jiān shùn biàn jiǎn qīng
过写出自己的事情打发时间，顺便减轻
yì diǎn xīn zhōng de kǔ mèn ér yǐ wǒ yǐ jīng zhú jiàn xué huì
一点心中的苦闷而已。我已经逐渐学会
kòng zhì zhù zì jǐ de bù liáng qíng xù wǒ xué huì ān wèi zì
控制住自己的不良情绪，我学会安慰自



小学生越看越爱看的**世界经典名著**

jǐ jiāng dāng qián de hǎo chù yǔ huài chù jiā yǐ bǐ jiào
己，将当前的好处与坏处加以比较，
ràng zì jǐ néng gòu chén jìng xià lái bìng qiě xué huì hé lǐ ān
让自己能够沉静下来，并且学会合理安
pái zì jǐ de shí jiān
排自己的时间。

shì shí zhèng míng wǒ dāng qián zhèng chǔ yú shì jiè shàng
事实证明，我当前正处于世界上
jí shǎo yǒu de bú xìng chǔ jìng rán ér jìn guǎn zài zhè
极少有的不幸处境，然而，尽管在这
yàng de chǔ jìng zhōng yě yǒu yì xiē jī jí de dōng xī zhí dé
样的处境中，也有一些积极的东西值得
fǎn fù jǔ jué wǒ xī wàng shì shàng de rén dōu néng gòu cóng
反复咀嚼。我希望世上的人都能够从
wǒ zhè zuì bú xìng de chǔ jìng zhōng huò dé yì xiē jīng yàn jiào
我这最不幸的处境中获得一些经验教
xùn jiù shì wǒ men zài zuì bú xìng de chǔ jìng zhī zhōng yě
训，就是：我们在最不幸的处境之中也
néng gòu zhǎo dào liáo yǐ zì wèi de shì qing wǒ zhú jiàn kāi shǐ
能够找到聊以自慰的事情。我逐渐开始
shì yìng zì jǐ suǒ chǔ de huán jìng bú zài zhěng tiān jiāng yǎn
适应自己所处的环境，不再整天将眼
jing dīng zhe hǎi miàn xī wàng lái wǎng chuán zhǐ néng gòu dài
睛盯着海面，希望来往船只能够带
wǒ huí jiā wǒ kāi shǐ xué zhe ān pái bìng qiě jìn liàng gǎi shàn
我回家；我开始学着安排并且尽量改善
zì jǐ de shēng huó le wǒ lì yòng cǎo pí zài zhà lán wài
自己的生活了。我利用草皮在栅栏外



miàn duī chéng le yí dào liǎng chǐ hòu de qiáng bìng qiě zài
面堆成了一道两尺来厚的墙，并且在
yì nián bàn zài yǐ hòu zài tā yǔ yán bì zhī jiān dā le yì xiē
一年半载以后，在它和岩壁之间搭了一些
wū chuán shàng miàn jiā shàng yì xiē shù zhī yòng lái zhē dǎng
屋檐，上面加上一些树枝用来遮挡
yǔ shuǐ yīn wèi měi nián zǒng yǒu nà me yí duàn shí jiān yǔ
雨水，因为每年总有那么一段时间，雨
shuǐ tè bié dà
水特别大。

wǒ jiāng suǒ yǒu de dōng xī quán bù bān jìn le zhè gè wéi
我将所有的东西全部搬进了这个围
qiáng bān jìn wǒ zhèng zài jū zhù de yí gè shān dòng lǐ
墙，搬进我正在居住的一个山洞里。
zuì xiān wù pàn lǎn de shōu shí ràng zhè xiē dōng xī dōu shì
最先误判懒得收拾，让这些东 西都是
luàn qī bā zāo de duī zài nà lǐ zuì hòu bǎ dì fāng quán bù
乱七八糟地堆在那里，最后把地方全部
zhàn mǎn le wǒ zài lǐ miàn jìng rán bù néng zì yóu xíng zǒu
占满了，我在里面竟然不能自由行走。
zhī hòu wǒ biàn kuò dà yǐ jí jiā shēn wǒ de shān dòng yóu
之后我便扩大以及加深我的山洞，由
yú nà xiē yán shí shì hěn sōng de shān shí bǐ jiào róng yì
于那些岩石是很松的山石，比较容易
wā dāng wǒ gǎn dào wǒ de wéi qiáng yǐ jīng kě yǐ chōng fēn
挖。当我感到我的围墙已经可以充分
fáng yù měng shòu de shí hòu wǒ biàn kāi shǐ xiàng yán bì de
防御猛兽的时候，我便开始向岩壁的



yòu biān wā qù zhī hòu yòu jìn yí bù xiàng yòu zhuǎn xiàng
右边挖去，之后又进一步向右转，像
huí láng yí yàng yì zhí chuān dào wéi qiáng wài miàn hái tè bié
回廊一样一直穿到围墙外面，还特别
zhì zuò le yí gè xiǎo mén zhè bù jǐn shǐ wǒ yǒu le yí gè chū
制作了一个小门。这不仅使我有了一个出
rù kǒu bìng qiě shǐ wǒ suǒ chǔ de kōng jiān gèng jiā
入口，并且使我所处的空间更加
kuān chǎng
宽敞。

wǒ jué dìng dòng shǒu zhì zuò yì xiē shēng huó zhōng bì bù
我决定动手制作一些生活中必不
kě shǎo de dōng xī yóu qí shì yǐ zi zhuō zi zhī lèi
可少的东西，尤其是椅子、桌子之类，
jiǎ ruò méi yǒu zhuō zi wǒ xiě zì chī dōng xī huò gàn bié de
假若没有桌子，我写字吃东西或干别的
shì qing zhī shí biàn xiǎn de fēi cháng bù fāng biàn yīn ér
事情之时，便显得非常不方便。因而
wǒ biàn kāi shǐ gōng zuò qǐ lái wǒ fā xiàn yùn yòng zì jǐ de
我便开始工作起来，我发现运用自己的
láo dòng yǔ zhì huì wǒ néng gòu zhì zuò hěn duō dōng xī
劳动与智慧，我能够制作很多东西。
yǒu xiē dōng xī suǒ yòng de gōng jù bú guò shì yì bǎ shǒu
有些东西，所用的工具不过是一把手
fǔ yǔ yì bǎ fǔ tóu bǐ rú jiǎ rú yào zuò yí kuài mù
斧与一把斧头，比如，假如要做一块木
bǎn bì xū xiān kǎn dǎo yì kē shù jiāng tā héng fàng zài
板，必须先砍倒一棵树，将它横放在



wǒ de qián miàn yòng fú tóu jiāng tā de liǎng miàn xiāo píng
我的前面，用斧头将它的两面削平，
xiāo chéng yí kuài bǎn zǐ de yàng shì zhī hòu zài yòng shǒu fú
削成一块板子的样式，之后再用手斧
jiāng tā guā guāng yòng zhè zhǒng fāng shì yì kē shù zhī
将它刮光。用这种方式，一棵树只
néng zhì zuò yí kuài mù bǎn rán ér zhè yě shì wú kě nài hé
能制作一块木板，然而这也是无可奈何
de shì fǎn zhèng shí jiān hěn duō wǒ yě zhǐ yǒu nài xīn qù
的事，反正时间很多，我也只有耐心去
zuò wǒ shǒu xiān wèi zì jǐ zuò le yì zhāng zhuō zǐ yǔ yì
做。我首先为自己做了一张桌子与一
bǎ yǐ zi suǒ yòng de yuán liào dōu shì cóng mù pái shàng
把椅子，所用的原料，都是从木排上
dài huí lái de nà xiē duǎn mù bǎn zhī hòu yòu yòng shàng miàn
带回来的那些短木板。之后又用上
suǒ tí dào de fāng fǎ zuò le yì xiē mù bǎn dā jiàn le jǐ
所提到的方法做了一些木板，搭建了几
céng yì yīng chǐ bàn kuān de mù jià yì céng yì céng de duī
层一英尺半宽的木架，一层一层地堆
fàng zài wǒ de shān dòng lǐ jiāng wǒ de gōng jù dīng zǐ
放在我的山洞里，将我的工具、钉子、
tiě qì děng dōu fēn mén bié lèi de fàng zài shàng miàn wèi de
铁器等都分门别类地放在上面，为的
shì fāng biàn qǔ yòng wǒ yòu zài qiáng shàng xì xīn de dīng le
是方便取用。我又在墙上细心地钉了
xǔ duō xiǎo mù kuài yòng lái guà wǒ de qiāng yǐ jí qí tā
许多小木块，用来挂我的枪以及其他

